

---

por alumnos de los cursos superiores de musicología del Conservatorio Nacional de Música. Las ejecuciones de cada una de las obras fueron cuidadosamente preparadas, especialmente las de aquellas épocas que implicaban el uso de instrumentos antiguos, para las cuales se escogieron los reemplazantes modernos más propios al significado estético e histórico de éstas.

## ACTIVIDADES EXTRANJERAS

### FRITZ BUSCH

UNA DE LAS NOTICIAS MÁS TRISTES QUE PODÍA LLEGARNOS, HA SIDO LA QUE TRAJÓ SORPRESIVAMENTE EL CABLE ANUNCIANDO EL FALLECIMIENTO REPENTINO DEL ILUSTRE DIRECTOR DE ORQUESTA ALEMÁN FRITZ BUSCH, TAN CONOCIDO Y QUERIDO EN LOS PAÍSES AMERICANOS Y PARTICULARMENTE ESTIMADO ENTRE NOSOTROS.

DIFÍCIL ES, EN UNA RESEÑA NECROLÓGICA FORZOSAMENTE BREVE, DECIR TODO LO QUE EL MUNDO MUSICAL CONTEMPORÁNEO PIERDE CON LA DESAPARICIÓN DEL GRAN MÚSICO QUE FUÉ BUSCH. SALIÓ DE UNA FAMILIA DE ARTISTAS, CRECIÓ Y VIVIÓ ENTRE ARTISTAS Y JUNTO CON SUS HERMANOS, FORMÓ UN GRUPO CUYOS NOMBRES HAN ESTADO Y SIGUEN ESTANDO EN EL PRIMER PLANO DE LA ACTIVIDAD MUSICAL DEL MUNDO. EN LA MÚSICA, LA CARRERA DE FRITZ BUSCH COMO DIRECTOR DE ORQUESTA Y LA DE SU HERMANO ADOLF, COMO VIOLINISTA Y DIRECTOR TAMBIÉN, ESTÁN SEÑALADAS COMO TRAYECTORIAS DE LAS MÁS ILUSTRES QUE LA HISTORIA DE LA MÚSICA DEBERÁ UN DÍA CONSIGNAR.

FRITZ BUSCH NACIÓ EN SIEGEN EL 13 DE MARZO DE 1890; ESTUDIÓ EN EL CONSERVATORIO DE COLONIA Y EN 1909 FUÉ NOMBRADO DIRECTOR EN RIGA. ENTRE LOS AÑOS 1911 Y 1912 DIRIGIÓ CONCIERTOS EN GOTHA Y AQUISGRÁN. EN 1918 OBTUVO EL NOMBRAMIENTO DE DIRECTOR DEL TEATRO DE OPERA DE STUTTGART Y EN 1922 EL MISMO CARGO EN DRESDEN.

ABANDONÓ ALEMANIA EN 1933, ACTUANDO COMO DIRECTOR EN ESPAÑA, EN EL TEATRO COLÓN DE ARGENTINA, EN CHILE, EN LOS FESTIVALES DE GLYNDEBOURNE DE GRAN BRETAÑA, EN SUIZA Y AHORA ÚLTIMO EN EL METROPOLITAN OPERA HOUSE DE NUEVA YORK, DONDE FUÉ DESTACADO COMO UNO DE LOS DIRECTORES MÁS CONNOTADOS QUE ALLÍ SE HUBIERAN PRESENTADO. EN 1934, LA UNIVERSIDAD DE EDINBURGO LE CONFIRIÓ EL TÍTULO DE DOCTOR HONORARIO EN MÚSICA, DISTINCIÓN QUE AGREGÓ A LAS MUCHAS QUE SE LE OTORGARON CON POSTERIORIDAD, Y ENTRE ELLAS LA DE

---

LA «ORDEN AL MÉRITO», QUE LE ENTREGÓ NUESTRO GOBIERNO, EN RECONOCIMIENTO A SUS REPETIDAS ACTUACIONES COMO HUÉSPED DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE CHILE.

FRITZ BUSCH ESTUVO EN CHILE HACE MUCHOS AÑOS POR PRIMERA VEZ, LLEGÓ CUANDO NUESTRA ORQUESTA SINFÓNICA PERMANENTE AUN NO EXISTÍA Y CUANDO ERA NECESARIO CONTRATAR CONJUNTOS EN CIERTO MODO OCASIONALES, QUE ERA PRECISO ADIESTRAR EN CADA OPORTUNIDAD. SU BATUTA FUÉ LA PRIMERA GRAN BATUTA QUE SE CONOCIÓ EN CHILE COMO MANO ESPECÍFICAMENTE DEDICADA A LA MÚSICA SINFÓNICA. PESE A LAS CONDICIONES ADVERSAS, BUSCH OBTUVO RESULTADOS SORPRENDENTES Y SU EJEMPLO QUEDÓ COMO SEMILLA INCITANTE A LO QUE DEBÍA FUNDARSE Y A LOS RESULTADOS MAGNÍFICOS QUE SE OBTENDRÍAN CUANDO LA ORQUESTA SINFÓNICA ESTABLE EXISTIERA DE VERDAD.

VOLVIÓ FRITZ BUSCH AL AMBIENTE DE SANTIAGO EN 1942, RECIÉN FUNDADO EL INSTITUTO DE EXTENSIÓN MUSICAL Y COMENZÓ SUS ACOSTUMBRADAS SERIES DE CONCIERTOS QUE SE REPITIERON POR MUCHAS TEMPORADAS CONSECUTIVAS. TODA LA GAMA DEL REPERTORIO ORQUESTAL PASÓ POR SUS MANOS, DESDE LOS MAESTROS CLÁSICOS, EN CUYA INTERPRETACIÓN ERA INIMITABLE, HASTA LA MÚSICA ROMÁNTICA Y CONTEMPORÁNEA Y MUY PARTICULARMENTE LAS OBRAS CHILENAS, DE LAS CUALES SE OCUPÓ CON LA MAYOR ESCRUPULOSIDAD Y CARIÑO. SIEMPRE RECORDAREMOS SUS VERSIONES DE LA *Sinfonía Romántica* DE ENRIQUE SORO, DE *Variaciones para piano y orquesta* DE DOMINGO SANTA CRUZ, DEL *Concierto para piano y orquesta* DE RENÉ AMENGUAL Y DE LA *Cantata de Navidad* PARA SOPRANO Y ORQUESTA DE JUAN ORREGO SALAS, ESTRENADA POR ÉL EN SANTIAGO.

POR SI SUS EJECUCIONES ORQUESTALES NOS HAN DEJADO UN RECUERDO IMBORRABLE Y QUEDAN MUCHAS DE ELLAS COMO PRECIOSO ARCHIVO EN LA DISCOTECA QUE EL INSTITUTO HA IDO REUNIENDO, LA ACTIVIDAD FRATERNAL DEL GRAN AMIGO QUE FUÉ BUSCH NO PODRÁ JAMÁS APARTARSE DE NUESTROS CORAZONES. HOMBRE FRANCO, ESPONTÁNEO, SEVERO A LA VEZ QUE AMABLE Y POR SOBRE TODO ESO, COMPRENSIVO Y AFECTUOSO, FUÉ PARA LA MÚSICA CHILENA UN APOYO DE TANTA CALIDAD SINCERA, COMO PARA LOGRAR EL EQUILIBRIO ENTRE LA LARGA EXPERIENCIA EUROPEA QUE VIVÍA EN ÉL Y LOS NATURALES RECELOS CON QUE NOSOTROS MISMOS HEMOS FRECUENTEMENTE PUESTO EN DUDA LA EFICACIA DE LOS TRABAJOS QUE HEMOS EMPRENDIDO. BUSCH SE SORPRENDIÓ DE ENCONTRAR EN CHILE, COMO ÉL EN MÁS DE UNA OPORTUNIDAD NOS DIJO, UNA CO-

RRIENTE MUSICAL TAN SERIA Y AJENA A TODO INTERÉS PERSONAL Y A TODO PROPÓSITO DE COMERCIO; CAPTÓ EN EL ACTO ESTE SENTIDO DE NUESTROS IDEALES Y SE PUSO AL SERVICIO DE ELLOS CON LA MÁS GENEROSA DISPOSICIÓN DE ESPÍRITU.

BUSCH FUÉ QUERIDO POR LOS ELEMENTOS ORQUESTALES Y RESPETADO COMO POCOS DIRECTORES. ESTA TAREA DE DESPERTAR AFECTO Y CONSIDERACIÓN NO ES FÁCIL SI NO SE REÚNEN EN EL DIRECTOR CONDICIONES EXCEPCIONALES DE CALIDAD HUMANA Y EN ESTE SENTIDO POCOS HOMBRES HA HABIDO QUE REUNIERAN EL MÁS ALTO GRADO, LOS ASPECTOS QUE PERMITEN HERMANAR LA DISCIPLINA CON LA SIMPATÍA PERSONAL. TRISTÍSIMA NOTICIA ES LA QUE HOY CONSIGNAMOS. ANTE EL DOLOR DE LOS SUYOS, ANTE EL SENTIMIENTO DE LOS MÚSICOS DE TODO EL MUNDO, AGREGAMOS LA EXPRESIÓN DEL PROFUNDO PESAR CON QUE LAS INSTITUCIONES MUSICALES CHILENAS HAN VISTO PASAR A LA GLORIA MUSICAL SIN FIN, A ESTE ESPÍRITU ESCLARECIDO, HIJO NOBLE E ILUSTRE DE LA PATRIA DE BACH. SU NOMBRE Y SU RECUERDO SERÁN IMPERECEDEROS EN CHILE Y QUEDARÁN EN EL CORAZÓN DE CENTENARES DE AMIGOS Y MILES DE AUDITORES HOY HUÉRFANOS DE SU ARTE Y DE SU AFECTO.

#### PREMIER MUNDIAL DE UNA ÓPERA DE STRAWINSKY

El 8 de Septiembre tuvo lugar en el Teatro Fenice, de Venecia, el estreno de la nueva ópera de Strawinsky *The Rake's Progress*, realizado bajo los auspicios del Teatro de la Scala de Milán, la Bienal de Venecia y la Radio Italiana. Esta ópera ocupa un lugar de fundamental importancia dentro de la obra de su autor por ser la única composición de largo aliento en el género dramático. Por primera vez Strawinsky se concentró a la elaboración de una obra teatral cuya ejecución ocupara una función completa; ninguno de sus ballets, como tampoco *El Ruiseñor*, *Edipo Rey*, *Mavra* o *Persephone* excede la hora de duración.

Aparte de lo afirmado, puede decirse que *The Rake's Progress* constituye una vuelta de Strawinsky al género lírico, el que había abandonado por un espacio de veinticinco años, además de ser la primera oportunidad en que este compositor escribe una ópera con texto inglés.

El argumento de *The Rake's Progress* está basado en una serie de grabados de Hogarth con un libreto elaborado por los escritores ingleses W. H. Auden y Chester Kallman. Es ésta la primera experiencia de W. H. Auden en lo que respecta a libreto de ópera, a pesar de que hace algunos años escribió el texto para una opereta titulada *Paul Bunyan*, con música de Britten.

La nueva ópera de Strawinsky es en tres actos, divididos cada uno en tres escenas, que exigen en su totalidad siete decorados diferentes. Su reparto indica la participación de ocho cantantes: Tru-

love (bajo); Ana (soprano); Tom Rakewell (tenor); Nick Shadow (barítono); mother Goose y Baba la Turca (mezzo-sopranos); Sellem (tenor) y el Guardián del Manicomio (bajo). Implica además la actuación de un coro de mujeres y muchachos.

La partitura ha sido concebida para dos flautas, dos oboes, dos clarinetes, dos fagotes, dos cornos, dos trompetas, timbales, clavecín y cuerdas. La forma que Strawinsky ha adoptado es la de la ópera tradicional, con arias, conjuntos y coros que constituyen las partes fundamentales, unidas por recitativos secos o acompañados.

La intención del autor ha sido el presentar a los personajes de esta fábula como una serie de humorismos que retraten en sí mismos sus propias psicologías, las que han sido subrayadas por los nombres que se les ha asignado: Rakewell (rastreador), Trulove (amor verdadero), Shadow (sombra), Sellem (vendedor), etc.

Strawinsky demoró tres años en escribir *The Rake's Progress*, obra que según los cronistas, basa su efecto esencialmente en una escritura vocal derivada de los principios del «bel canto» y en una orquestación de gran sencillez, economía de medios expresivos y variedad colorística. El autor comenzó a trabajar en esta ópera luego de terminar su *Misa* en 1948. El epílogo de esta obra lleva en su manuscrito la fecha 7 de Abril de 1951.

El estreno en Venecia de la obra comentada se realizó bajo la dirección de su autor y con la participación en los principales papeles del tenor Robert Ronseville, la soprano Elizabeth Schwartzkopf y el barítono Oscar Krauss. Después de éste la obra ya ha sido programada por los teatros de ópera de Zürich, Hamburgo, Stuttgart, Colonia, Düsseldorf, Frankfurt, Múnich, Milán, París, Bruselas, Amberes, Montecarlo, Kopenhage.

#### CONSTANT LAMBERT HA MUERTO

A la edad de cuarenta y seis años, o sea en la época señalada como de plenitud dentro de la vida de un artista creador e intérprete, acaba de fallecer en Londres el compositor y director inglés Constant Lambert. Nació en Londres el 23 de Agosto de 1905; vivió algunos años en San Petersburgo y luego se estableció en su ciudad natal, donde perfeccionó sus estudios de Composición con Vaughan Williams. En 1938 fué nombrado director titular del Sadler's Wells, cargo que mantuvo hasta su muerte.

Los primeros años de actividad como creador y director se caracterizaron por su gran brillo, llegando a ocupar en ambos aspectos una situación privilegiada entre los músicos ingleses de su misma generación y un prestigio internacional, especialmente en Francia e Italia. En múltiples oportunidades sus obras fueron escogidas para representar a Inglaterra en Festivales Internacionales, descollando especialmente en el género ballet, dentro del cual se destacan obras como *Romeo y Julieta* (Montecarlo, 1926), *Pomona* (Buenos Aires, 1927), *Horoscope* (Londres, 1948) y *Tiresias*, compuesto por encargo de Arts Council de Gran Bretaña, presentado por el Ballet Sadler's

Wells, durante los recientes festivales y para el cual los diseños escenográficos fueron hechos por Isabel Lambert, esposa del compositor.

Además de las obras mencionadas, Constant Lambert es autor de numerosas creaciones sinfónicas y de cámara, entre las que se destacan la *Cantata* para piano, coro y orquesta, *The Río Grande*, *Music for Orchestra*, *Summer's Last Will and Testament*, mascarada para coro y orquesta sobre un texto de Thomas Nash, *King Pest*, rondó para orquesta, etc.

Lambert deja también dos libros de crítica, *Music Ho!* y *Study of Music in Decline*.

#### CLAUSURA DEL FESTIVAL DE GRAN BRETAÑA

A comienzos de Septiembre, se puso término a la serie de conciertos, presentaciones teatrales y exposiciones organizadas con motivo del Festival de Gran Bretaña, que se había iniciado en Mayo de este año. En Londres se clausuró éste con el estreno de el *Te Deum* para coro y orquesta del compositor inglés Edmund Rubbra. Rubbra se ha destacado siempre como creador de obras vocales, constituyendo su personalidad dentro de la generación de jóvenes compositores británicos, la que con mayor propiedad defiende la tradición de los antiguos polifonistas ingleses, sin perder de vista la individualidad y contemporaneidad de su arte. Su *Te Deum* ha sido juzgado por la crítica de su país como una obra de gran exaltación mística, pureza y efectividad musical.

«No es común,—nos dicen los cronistas—que un Festival produzca una abundante floración de obras maestras. Por ello podemos darnos por satisfechos con que el Festival de Gran Bretaña nos haya deparado, además de algunas admirables piezas de circunstancias como *Festival March* de Alwyn y *Music for a Festival* de Gordon Jacob, una obra que conservará firmemente un primer puesto en el repertorio contemporáneo; el segundo *Concierto para piano* de Allan Rawsthorne».

Entre obras ejecutadas durante las veladas de clausura de este Festival, se menciona el último ballet de Constant Lambert, *Tiresias*, estrenado por el ballet del Sadler's Wells, pocos días antes del fallecimiento de su autor.

#### ALBERTO GINASTERA EN FRANKFURT

Acaba de regresar a Buenos Aires el compositor argentino Alberto Ginastera, después de haber asistido al Festival de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea en Frankfurt, donde se ejecutó su *Cuarteto de Cuerdas* y de haber realizado una rápida jira por algunos países europeos. Su obra fué ejecutada en Frankfurt por el Cuarteto Koeckert, conjunto que repetirá su audición en Italia, Francia y Gran Bretaña. La crítica alemana recibió la obra de Ginastera con expresiones de gran entusiasmo, señalándola entre las más destacadas presentadas durante el Festival de la S. I. M. C.

El maestro Ginastera, de paso por París, fué invitado por el Director del Conservatorio Nacional, M. Delvincourt a formar parte del Jurado encargado de discernir los premios del Curso de Composición de dicho establecimiento, junto con los compositores Messiaen, Jolivet, Auric y Samazeuilh. En esta misma ciudad asistió como invitado especial a la Asamblea General del Consejo Internacional de Música, de la UNESCO y al Congreso Internacional de Bibliotecas Musicales.

La presencia de Alberto Ginastera en las deliberaciones del Festival de Frankfurt, fué de enorme utilidad para la defensa de los puntos de vista que son comunes a todas las filiales latinoamericanas de la S. I. M. C.

### MÚSICA CONTEMPORÁNEA EN ALEMANIA

La Sociedad Música Viva en colaboración con la Bayerischen Staatsoper y la Bayerischen Rundfunks, ha realizado durante el presente año una magnífica labor de difusión de la música contemporánea en diez conciertos sinfónicos, de cámara y espectáculos de ópera, muchos de ellos consagrados en su totalidad a la obra de un solo autor. Entre éstos se menciona la presentación de *Carmina Burana* de Carl Orff, del *Wozzeck* de Alban Berg, de la ópera *Des Simplificius Simplificissimus Jugend* de Karl Amadeus Hartmann.

Entre las obras sinfónicas y de cámara presentadas en esta temporada, se cuenta el *Concierto Filarmónico* de Paul Hindemith, el *Concierto para piano y orquesta de viento*, *La Consagración de la Primavera*, *El Pájaro de Fuego* y *Las Escenas de Ballet* de Igor Strawinsky; el *Segundo concierto para piano y orquesta*, la *Sonata para violín solo* y la *Sonata para dos pianos y percusión* de Bártok; el *Concierto de cámara, para violín, piano y tres instrumentos de viento* de Alban Berg; el *Quinto Concierto para piano* y la *Sinfonía op. 100* de Prokofieff; el *Concierto para violín y orquesta* de Boris Blacher; la *Segunda Sinfonía* de Darius Milhaud; *Innominata*, para orquesta de Conrad Beck y la suite *Dantons Tod* de Gottfried von Einem.

Todos estos conciertos fueron transmitidos a toda Europa por la Bayerischen Rundfunks y grabados en cinta magnética para futuras grabaciones comerciales de las principales obras presentadas.

### BERKSHIRE MUSIC CENTER

Durante los meses de Julio y Agosto del presente año, se desarrolló la novena temporada del Berkshire Music Center, contando con numerosa asistencia a los conciertos y cursos que allí se verificaron. Se ofrecieron tres conciertos sinfónicos semanales, además de las casi diarias presentaciones de música de cámara, obras corales y óperas. En esta oportunidad actuaron como directores de la Orquesta Sinfónica de Boston, Charles Munch, Eleazar de Carvalho y Lukas Foss.

El curso de Composición estuvo a cargo de Aarón Copland y Luigi Dallapiccola y el de ópera, de Boris Goldovsky.

Entre las principales obras ejecutadas en esta oportunidad se cuenta la *Sexta Sinfonía* de Prokofieff, la *Quinta Sinfonía* de Mennin, la *Segunda Sinfonía* de Guarneri, la *Quinta Sinfonía* de Honegger, *Spring Symphony* para coros, solista y orquesta de Britten y la *Tercera Sinfonía* de Roussel.

El Departamento de ópera que hasta el momento había realizado los estrenos en Estados Unidos de *Peter Grimes* de Britten (1946), del *Idomeneo* de Mozart (1947), del *Albert Herring* de Britten (1949) y las reprises de *Iphigenia in Tauris* de Gluck, realizó este año el estreno de *Le Roi de Yvetot* de Ibert y de la *Dame de Pique* de Tchaikowsky.

En paralelo a toda esta actividad de conciertos, oratorios y óperas, se realizaron foros libres sobre materias artísticas presididos por Aarón Copland, conferencias y reuniones académicas entre los artistas y alumnos inscritos en la temporada.

#### EL FESTIVAL DE EDIMBURGO

Con especial brillo acaba de celebrarse entre el 19 de Agosto y el 8 de Septiembre, el quinto Festival de Música y Drama de la ciudad de Edimburgo. Contó este año con la actuación exclusiva en Europa de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, dirigida por los maestros Bruno Walter y Dimitri Mitropoulos, y con la actuación de solistas como Robert Casadesus, Zino Francescatti, Myra Hess, Rudolph Serkin y Solomón. Junto a la institución mentada actuaron la Orquesta Sinfónica de Halle, bajo la batuta de Sir John Barbirolli, la Filarmónica de Londres con Sir Adrian Boult, la Orquesta Nacional Escocesa con Walter Susskind y la Orquesta de la BBC Escocesa bajo la dirección de Ian White. En los conciertos de cámara actuó la Orquesta de Cuerdas de Boyd Neel, la de los London Mozart Players, los Coros de la Academia de Viena dirigidos por Ferdinand Grossmann y los de la Universidad de Edimburgo dirigidos por Ian Pitt-Watson, el Cuarteto Amadus, el Griller y el Nuevo Cuarteto Italiano. La ópera de Glyndebourne dirigida por Fritz Busch, en una de sus últimas actuaciones, tuvo a su cargo las representaciones dramático-musicales del presente Festival.

Un crecido número de obras contemporáneas fueron escuchadas en esta oportunidad, entre las que destacamos la *Sinfonía N.º 2* de William Wordsworth, la *Elegía* para orquesta de cuerdas de Ernst Krenek, el *Apolo* y el *Concierto para cuerdas* de Strawinsky, la *Sinfonía N.º 5* de Karel Jirák, la *Cuarta Sinfonía* de Vaughan Williams, la *Segunda Sinfonía* de Kabalevsky, la *Serenata en sol* de Moeran y el *Concierto N.º 4* para piano y orquesta de Francesco Malipiero, actuando como solista y director Dimitri Mitropoulos.

#### EL FESTIVAL DE ALDEBURG

Comparado con otros Festivales Ingleses, el anual de Aldeburg tiene dos virtudes: la de realizarse en un pequeño pueblo lleno de encantos y compacto en su distribución y el que sus programas sean

de gran unidad, dado el hecho de ser seleccionado por Benjamín Britten, quien escoge las obras conforme a sus propios gustos, excluyendo todo aquello que no le interesa y que probablemente darían un especial atractivo de gran público a esta jornada de arte.

En Aldeburg se escucha Monteverdi, Bach, Mozart, Purcell, madrigalistas y polifonistas del Renacimiento y Edad Media, y un crecido número de obras contemporáneas. Beethoven y todos los otros grandes maestros que figuran en el repertorio corriente de conciertos, no figuran en sus programas.

El Festival de este año duró diez días, del 8 al 17 de Junio, y durante él se presentaron obras como *Jephtha* de Haendel, *Dido y Eneas* de Purcell, *Il combattimento di Tancredi e Clorinda* de Monteverdi, *Albert Herring* de Britten, aparte de un sinnúmero de obras de cámara, sinfónica y corales. Entre estas últimas, figuraron la *Primera Sinfonía* de cámara de Schoenberg, el *Concierto para piano y cuerdas* del español Roberto Gerhard, la *Sonatina Provenzal* de Milhaud, el ciclo de canciones titulado *The commandment of Love* de Arthur Oldhan, discípulo de Britten, la cantata *San Nicolás* del propio Britten, la *Música Fúnebre* para la Reina María de Henry Purcell, la *Cantata N.º 118* de Bach, la *Misa de los Pobres* de Satie, *Fanfarras* para bronces de Tippett y *Melamorfoosis* para oboe solo de Britten. Seis piecitas que describen a Pan, Phaeton, Niobe, Bacchus, Narcissus y Arethusas. Sobre esta última dice el crítico John Amis: «Mientras menos atrayente es la proposición, más acertado es Britten como compositor. Si a cualquier otro creador se le impusiera el escribir una obra como la que Britten estrenó en este Festival, pediría una o dos horas de duración, una orquesta sinfónica completa, coros, solistas, ondas Martenot y Dios sabe qué otras cosas. A Britten, en cambio, le dan un oboe y diez minutos y el resultado es encantador, estimulante, de buen gusto y realizado con esa magnífica técnica que posee».

Las palabras del cronista citado se pronuncian en otra parte de su comentario acerca de los artistas que actuaron en el reciente Festival de Aldeburg y entre éstos destaca a Joy Boughton (oboe), Enid Simon (arpa), William Prinrose (viola), John Cross y Peter Pears (canto), y al propio Britten que algunas veces dirigió, otras tocó el dulcitone en el K. 617 y el piano en el K. 459 de Mozart, acompañó romanzas de Tippett o de Verdi, y tocó las partes de continuo en alguna cantata de Bach o sonata de Haendel.

#### CONCIERTOS EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMÁN

Testimonio de la interesantísima labor de difusión musical realizada por el Instituto Superior de Artes de la Universidad de Tucumán, son los programas de los Conciertos Sinfónicos, de Cámara y Corales realizados allí en las quince audiciones sinfónicas efectuadas hasta el momento, se observa una gran variedad de repertorio, dentro del cual se da un énfasis especial a la música contemporánea, la que se alterna con creaciones de la antigüedad clásica y romántica seleccionada de una vasta lista de obras. Entre las pri-



meras de las nombradas, pueden mencionarse composiciones de Strawinsky, De Falla, Messiaen, Rathaus, Ravel, Strauss, Honegger, Pizzetti, Katchaturian y de los argentinos Gianneo, Williams, Casella, Castro, García Morillo y César Brero. Algunos de estos conciertos han contado con la presencia de solistas de fama internacional como Jörg Demus, Zlatko Topolsky, Wilhem Backhaus, Victoria Milicescu, Roberto Locatelli y otros. Han actuado como directores de esta temporada Jean Constantinesco, Carlos Cillario, Jascha Horenstein, Desiré Defauw y Leonello Forzanti.

Aparte de la temporada sinfónica y en paralelo con ésta, se han realizado algunos recitales como el que Juan Laczkovich ejecutó, de obras de órgano, de Bach, Haendel, Liszt, Bossi, Dubois y Franck y los conciertos ofrecidos por Jörg Demus y Wilhem Backhaus.

Luis Castellazzi, frente al conjunto de Los Madrigalistas de Tucumán, interpretó cuatro programas de motetes y madrigales renacentistas junto a obras de autores modernos, con una selección de obras del más alto interés e inteligente selección, entre las que figuran los nombres de compositores tan destacados como Victoria, Palestrina, Lassus, Ingegneri, Monteverdi, Vecchi, Ginastera, Castellazzi, etc.

El extraordinario desarrollo artístico de la Universidad Nacional de Tucumán, constituye un paso efectivo hacia la descentralización de la actividad cultural, en que están empeñados muchos países latinoamericanos que hasta el momento habían concentrado todo el peso de ésta en sus propias capitales. Por esto, la temporada de conciertos comentada más arriba, constituye un aporte valioso en el aspecto mencionado, del que debemos felicitarnos como ciudadanos del continente americano.

#### EL XXVI FESTIVAL DE LA S. I. M. C. EN SALZBURG

Se ha fijado como sede para el Festival próximo de la S. I. M. C. la ciudad austríaca de Salzburg, el que se realizará entre el 21 y 29 de Junio de 1952.

La sección austríaca de la S. I. M. C. ha solicitado de todas las filiales de esta institución, el enviar obras sinfónicas, para orquesta de cámara, de música de cámara (vocal o instrumental) y composiciones corales, con o sin acompañamiento, al Jurado que se reunirá durante el mes de Enero en Viena y compuesto por los siguientes compositores: Hans Henkemanns, Goffredo Petrassi, Heinz Schröter, André Souris y Friedrich Wildgams.

Como un complemento a los conciertos que en esta oportunidad se ofrecerán con obras seleccionadas por el Jurado Internacional, la sección austríaca ha anunciado la realización de dos conciertos dedicados a la música de su país, en los cuales se ejecutarán *Cinco Piezas Orquestales* op. 10 de Anton Webern, el aria *Der Wein* de Alban Berg, las *Variaciones para Orquesta* op. 31 de Arnold Schoenberg y otras obras aun no elegidas. Habrá además una presentación de ballet, que incluirá la obra titulada *Variaciones* de Hans Werner

Henze y una velada de ópera de cámara con las *Operas Minutas* de Milhaud y *Prinzessin auf der Erbse* de Ernst Toch.

Cada una de las filiales de la S. I. M. C. podrán someter al Jurado Internacional hasta seis composiciones, las que deberán estar en Viena antes del 15 de Diciembre del presente año.

#### PRIMER FESTIVAL DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA EN LA PLATA

El compositor argentino Alberto Ginastera, Director del Conservatorio de Música y Arte Escénico de la provincia de Buenos Aires, organizó durante el mes de Octubre del presente año, el primer Festival de Música Contemporánea, a cargo de profesores y alumnos del establecimiento mencionado, los que se realizaron en el Salón de la Biblioteca Pública Central de La Plata.

El propio organizador invitó al público a asistir a dicho Festival con un pequeño manifiesto que resumimos a continuación:

*«Uno de los hechos estéticos más curiosos del siglo XX en el arte musical, es la desunión que existe entre el compositor y el público al cual van dirigidas sus obras.*

*«Tanto en la Edad Media como en el Renacimiento, en el Barroco, en el Clasicismo o en el Romanticismo, el artista estaba íntimamente ligado a su ambiente y sus creaciones eran la base de toda actividad musical. En la historia encontramos múltiples ejemplos de la lógica unión que existía entre músico y oyente a través de todas las épocas.*

*«Pero a fines del siglo pasado, se interrumpe ese equilibrio, hallándose el compositor, casi siempre, alejado espiritualmente de la gran masa de público que asiste a sus conciertos.*

*«La profunda evolución que ha sufrido la música en el último medio siglo, ha reducido la capacidad de adaptación del oyente, y es por esta razón que el creador moderno pasa a ser, en nuestros días, un desconocido, por cuanto sus obras no alcanzan en el pueblo la resonancia que era habitual en otras épocas.*

*«Nuestro Conservatorio, entre sus fines esenciales, tiene la función de propender a que el pueblo tenga un mayor y mejor conocimiento de la música contemporánea, especialmente la de nuestros creadores.*

*«Si los conciertos públicos y la radiotelefonía procuran al público amante del arte musical, la posibilidad de conocer las obras de los más notables compositores de otros tiempos, nuestro Instituto ampliará esa esfera de acción cultural, y por medio de Festivales Anuales de Música Contemporánea, hará conocer las obras de autores argentinos y extranjeros, que permitan apreciar mejor la evolución de nuestro arte en el siglo XX».*

En conformidad a los principios enunciados, se verificaron dos conciertos consagrados totalmente a la audición de obras de cámara argentina, figurando en sus programas composiciones de Washington Castro, Dante Bozzolo, Tobías Bonisatti, Roberto García Morillo, Tirso de Olazábal, Angel Colabella, Antonio Tauriello, Sergio de Castro, Antonio Iervolino, Carlos Fernández, Torcuato Rodríguez, Pedro Sáenz y Luis Gianneo.